



1 Instrukcja obsługi do pobrania

Aby pobrać pełną instrukcję obsługi (lub nowe/aktualne wersje, jeśli są dostępne), skorzystaj z łącza www.conrad.com/downloads (alternatywnie zeskanuj kod QR). Postępuj zgodnie ze wskazówkami na stronie internetowej.

2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produktem jest system sterowania wodnym ogrzewaniem podłogowym. Produkt służy do sterowania przepływem wody do wielostrefowego systemu ogrzewania podłogowego na podstawie sygnałów z kompatybilnych bezprzewodowych termostatów.

Produkty zgodne z niniejszym sterownikiem:

- **Bezprzewodowy termostat pokojowy Sygonix SY02B05RF** (Nr zamówienia 3402840)
- **Silownik ogrzewania z napędem Sygonix SY365** (Nr zamówienia 3403569)

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie należy używać go na zewnątrz. Należy bezwzględnie unikać kontaktu produktu z wilgocią.

Użycie produktu do celów innych niż opisane może spowodować jego uszkodzenie. Niewłaściwe stosowanie może spowodować zwarcia, porażenie elektryczne, pożar lub inne zagrożenia.

Produkt jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi. Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

3 Zawartość zestawu

- Sterownik ogrzewania
- Instrukcja obsługi

4 Opis symboli

Na produkcie/urządzeniu znajdują się następujące symbole lub zostały użyte w tekście:



Symbol ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.



Symbol ostrzega przed niebezpiecznym napięciem, które może prowadzić do obrażeń ciała poprzez porażenie prądem.

5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi i bezwzględnie przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienie lub zniszczenie mienia wynikające z ignorowania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania, zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi. W takich przypadkach wygasa rękojmią/gwarancja.

5.1 Wymagana wiedza specjalistyczna

- Niniejszy produkt może być instalowany i konfigurowany wyłącznie przez specjalistę posiadającego niezbędną wiedzę na temat systemów sterowania ogrzewaniem. Niezamierzona instalacja i nieprawidłowa konfiguracja mogą prowadzić do zagrożeń, obrażeń ciała i szkód materialnych.

5.2 Ogólne informacje

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.
- W przypadku jakichkolwiek pytań, na które nie można odpowiedzieć na podstawie tej instrukcji obsługi, należy skontaktować się z naszym działem wsparcia lub pracownikiem technicznym.
- Konserwacja, modyfikacje i naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez technikę lub autoryzowane centrum serwisowe.

5.3 Obsługa

- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.

5.4 Środowisko pracy

- Nie narażaj produktu na obciążenia mechaniczne.
- Chroni urządzenie przed skrajnymi temperaturami, silnymi wstrząsami, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Chroni produkt przed wysoką wilgotnością i wilgocią.
- Chroni produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie włączaj produktu po przeniesieniu go z zimnego do ciepłego otoczenia. Kondensacja wilgoci mogłaby spowodować uszkodzenie produktu. Przed użyciem odczekaj, aż produkt osiągnie temperaturę pokojową.
- Nigdy nie używaj urządzenia w bezpośredniej bliskości silnego pola magnetycznego lub elektromagnetycznego, anten nadajników lub generatorów wysokiej częstotliwości. Może to uniemożliwić prawidłowe działanie produktu.

5.5 Obsługa

- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących obsługi, bezpieczeństwa lub podłączania urządzenia należy skonsultować się ze specjalistą.
- Jeżeli nie można bezpiecznie użytkować produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. NIE próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
 - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
 - nie działa prawidłowo,
 - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
 - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

5.6 Instalacja elektryczna

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo!

Urządzenie powinno być instalowane wyłącznie przez osoby z odpowiednią wiedzą i doświadczeniem z zakresu instalacji elektrycznych! *)

Jeżeli nie zostanie zainstalowane prawidłowo, powstaje zagrożenie dla:

- życia instalatora,
- życia użytkownika urządzenia elektrycznego
- poważne szkody materialne, np. wskutek pożaru
- odpowiedzialność osobista za szkody osobowe i materialne

Zawsze zasięgaj porady elektryka!

- Wiedza techniczna niezbędna do przeprowadzenia instalacji:
- Do przeprowadzenia instalacji niezbędna jest następująca wiedza specjalistyczna, w szczególności:
 - „Pięć zasad bezpieczeństwa”: odłączyć od sieci zasilającej; zapobiegaj przypadkowemu włączeniu; upewnij się, że nie ma napięcia; dokonaj uziemienia i zewrzyj; osłoń lub ochroń sąsiednie części pod napięciem;
 - korzystania z odpowiednich narzędzi, urządzeń pomiarowych i środków ochrony osobistej, jeśli jest to konieczne;
 - analizy wyników pomiaru;
 - korzystania z materiałów do instalacji elektrycznych w celu spełnienia wymogów odłączenia;
 - stopni ochrony IP;
 - instalacji materiałów do instalacji elektrycznych;
 - typu zasilania (system TN, system IT, system TT) i odpowiednich kryteriów podłączenia (uziemiać klasyczne, uziemianie ochronne, niezbędne środki dodatkowe itp.).

Jeśli nie jesteś profesjonalistą, nie podejmuj się samodzielnej instalacji. Zleć ją specjalistom.

5.7 Podłączone urządzenia

- Przestrzegaj również instrukcji bezpieczeństwa i obsługi innych urządzeń podłączonych do produktu.

5.8 Bezpieczniki

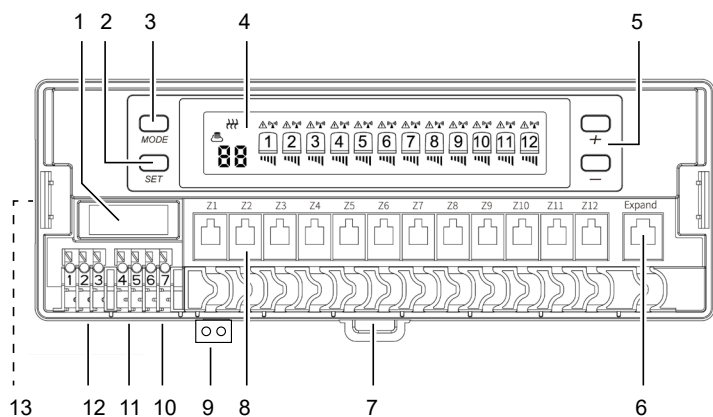
- Wymień uszkodzony bezpiecznik na nowy o takich samych parametrach. Nie naprawiaj ani nie mostkuj uszkodzonego bezpiecznika, ponieważ może to spowodować pożar lub spowodować porażenie prądem ze skutkiem śmiertelnym.

5.9 Wiercenie

- Podczas przebijania powierzchni, np. podczas wiercenia lub wkładania kołków i wkręcania w nie śrub, uważaj, aby nie uszkodzić żadnych kabli lub rur. Nieumyślne przebijanie przewodów elektrycznych może spowodować porażenie prądem elektrycznym, a więc zagrożenie dla życia!

6 Przegląd produktu

6.1 Urządzenie główne



Nr	Opis
1	Bezpiecznik
2	Przycisk ustawień SET Służy do uzyskiwania dostępu i dostosowywania ustawień
3	Przycisk trybu MODE Służy do uzyskiwania dostępu i dostosowywania ustawień
4	Wyświetlacz
5	Przyciski +/-: Zwiększają i zmniejszają wartości podczas wprowadzania ustawień i poruszania się po menu
6	(Brak funkcji)
7	Zatrask zwalniający: Pociągnij, aby zwolnić produkt z szyny DIN
8	Strefy Z1–Z12 : Podłącz siłowniki sterujące zaworami do gniazd RJ9
9	Zasilanie sterownika ogrzewania (albo prąd stały, albo przemienny)
12	Zasilanie prądem stałym zaciski 15–20 V/DC Zaciski zasilania prądem przemiennym (230 V/AC)
10	Zacisk sterowania pompą
11	Zacisk sterowania bojlerem
13	Montaż na szynie DIN

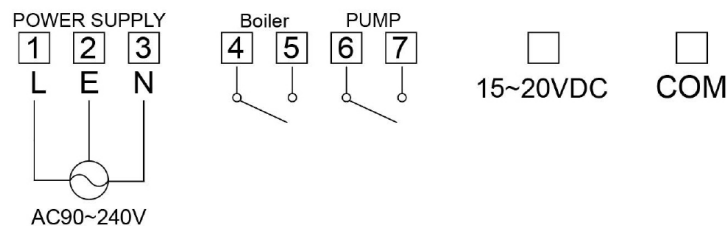
6.2 Symbole na wyświetlaczu

Opis
88 Identyfikator: Wyświetla identyfikator/adres komunikacyjny (IP) sparowanego termostatu. Termostat i sterownik ogrzewania komunikują się za pośrednictwem identycznego identyfikatora (adresu IP). Kanał (CH) ustawiony na termostacie odpowiada strefie zaworu sterowanej przez sterownik ogrzewania. Na przykład: IP = 1, CH = 3 Oznacza to, że termostat i sterownik ogrzewania komunikują się za pośrednictwem identyfikatora 1 (adres IP), a termostat steruje zaworami należącymi do strefy zaworów 3 za pośrednictwem kanału 3 (CH).
Komunikacja strefy: Miganie oznacza, że odpowiednia strefa komunikuje się.
Alarm awarii: Oznacza awarię lub brak komunikacji z zaworem.
Strefa zaworu: Jeśli symbol miga, to odpowiedni zawór działa normalnie.
Błąd zaworu: Oznacza błąd odpowiedniego zaworu.
Otwarcie zaworu: Oznacza stopień otwarcia zaworu.



Bojler:
Bojler jest aktywny.

7 Okablowanie



Ważne:

Podłącz zasilanie albo prądem przemiennym, albo prądem stałym.

Oznaczenie	Opis	Cechy produktu
15–20VDC, COM	Zasilanie prądem stałym	15–20 V/DC
POWER SUPPLY	Zasilanie prądem przemiennym	90–240 V/AC
Boiler	Zaciski bojlera	Styk bierny
PUMP	Zaciski pompy wodnej	Styk bierny
L	Zacisk obciążenia	maks. 5 A
E	Zacisk uziemienia:	
N	Zacisk żyły neutralnej	

maks. 0,8 ~ 1,6 mm² (AWG15-AWG18)



1. Za pomocą szczelin podważających z boku ostrożnie zdejmij pokrywę ochronną z produktu.
2. Okabluj produkt.
3. Ponownie zamocuj pokrywę ochronną na produkcie.

8 Montaż

8.1 Zasięg transmisji

Zasięg transmisji sygnałów radiowych między termostatem a tym produktem zależy od warunków ich montażu. Przed montażem należy wziąć pod uwagę czynniki, które mogą prowadzić do słabego odbioru i ograniczonego zasięgu.

Zasięg może być znacznie zmniejszony z powodu następujących czynników:

- Ściany, sufity żelbetowe i płyty gipsowo-kartonowe z metalową ramą.
- Powlekane lub metalizowane szkło izolacyjne.
- Bliskość przedmiotów z metalu lub materiałów przewodzących prąd, takich jak grzejniki.
- Osoby znajdujące się w pobliżu urządzenia.
- Inne urządzenia wykorzystujące tę samą częstotliwość do komunikacji, takie jak słuchawki i głośniki bezprzewodowe.
- Bliskość silników, urządzeń elektrycznych, transformatorów, zasilaczy i komputerów.

8.2 Odpowiednie lokalizacje i ograniczenia

- Wewnątrz szafek rozdzielacza ogrzewania centralnego lub przyległe obszary.
- Zapewnij odpowiedni odstęp dla okablowania i połączeń elektrycznych.

8.3 Montaż

Produkt należy zamontować na szynie DIN.



OSTRZEŻENIE

Pod napięciem

- W przypadku dotknięcia zagrożenie porażeniem elektrycznym
- Przed montażem odłącz zasilanie

1. Odłącz lub przełącz produkt na zasilanie beznapięciowe.
 2. Wyrównaj produkt z szyną DIN.
 3. Osadź produkt na szynie DIN. Aby później zdjąć produkt z szyny DIN, pociągnij zatrask zwalniający u dołu produktu i zdejmij go z szyny DIN.
- Produkt został zainstalowany.

9 Parowanie produktu z termostatem

- Aby sterować produktem, sparuj go z kompatybilnymi termostatami bezprzewodowymi. Możesz sparować wiele termostatów z produktem za pomocą ich unikatowych identyfikatorów.
- Podczas parowania dopasuj identyfikator termostatu (IP) z tym samym identyfikatorem na niniejszym produkcie. Identyfikator (IP) jest adresem komunikacyjnym.
- Przełącz termostat w tryb parowania i aktywuj żądany identyfikator (IP) (na przykład: „03”).
 - Na produkcie naciśnij i przytrzymaj przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu zacnie migać „A1”.
 - Za pomocą przycisków + i - wybierz ten sam identyfikator (IP), jaki widnieje na termostacie.
 - Naciśnij przycisk **SET**, aby potwierdzić ustawienie i wyjść z menu.
→ Produkt i termostat zostały sparowane.
 - W razie potrzeby sparuj dodatkowe termostaty.

10 Zaawansowane funkcje i ustawienia

10.1 Menu A

	Opis	Ustawienia	Domyślnie
A1	Identyfikator (IP)	00–99	01
A2	Czas opóźnienia włączenia pompy	0–10 minut	00
A3	Funkcja odkamieniania	00: Wyłączona 01: Włączona	00

Dostosowywanie ustawień:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się „A1”.
- Za pomocą przycisków + i - wybierz menu podrzędne.
- Naciśnij przycisk **MODE**, aby wejść do menu podrzędnego.
- Za pomocą przycisków + i - dostosuj ustawienia.
- Zapisz ustawienia i wyjdź z menu, naciskając przycisk **SET**.

10.2 Menu B

	Opis	Ustawienia	Domyślnie
b1	Rodzaj zaworu	Wybierz opcję NO/NC dla rodzaju zaworu w każdej strefie: NO = normalnie otwarty NC = normalnie zamknięty	—

Ustawianie rodzajów zaworów:

- Naciśnij i przytrzymaj przyciski **MODE** i **SET**, aż na wyświetlaczu pojawi się „b1”.
- Wybierz zawór, który chcesz zmodyfikować (na przykład: „Z3”) za pomocą przycisków + i -.
- Naciśnij przycisk **MODE**, by wybrać rodzaj zaworu.
- Zapisz ustawienia i wyjdź z menu, naciskając przycisk **MODE**.

10.3 Menu C

Menu	Opis	Ustawienia	Domyślnie
C1	Kontrola wyjścia strefy	Wybierz wszystkie strefy lub pojedynczą strefę do skontrolowania	—

Przeprowadzanie kontroli:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **SET**, aż na wyświetlaczu pojawi się „C1”.
 - Za pomocą przycisków + i - wybierz wszystkie lub pojedynczą strefę do skontrolowania.
 - Rozpocznij kontrolę, naciskając przycisk **SET**.
- Błędy strefy są oznaczane trójkątem ostrzegawczym.

11 Rozwiązywanie problemów



Jeśli na wyświetlaczu pojawia się błąd zaworu, odłącz i ponownie podłącz siłownik do sterownika ogrzewania. Jeśli problem nie został rozwiązany, skontaktuj się ze specjalistą.

12 Czyszczenie i pielęgnacja



OSTRZEŻENIE

Pod napięciem

- W przypadku dotknięcia zagrożenie porażeniem elektrycznym
- Nie zdejmuj pokrywy ochronnej
 - Przed dotknięciem odłącz zasilanie

Ważne:

- Nigdy nie używaj ostrych środków czyszczących, alkoholu lub innych środków chemicznych. Uszkadzają one obudowę i mogą spowodować nieprawidłowe działanie produktu.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie.

- Produkt czyść suchą, niestrzępiącą się ściereczką.

13 Utylizacja



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie to należy usunąć i utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużyтым sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące możliwości bezpłatnego zwrotu (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych filiach Conrad
- w punktach zbiórki utworzonych przez Conrad
- w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

14 Deklaracja zgodności (DOC)

My, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, deklarujemy, że produkt ten jest zgodny z postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

- Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.conrad.com/downloads

Proszę wprowadzić numer produktu w pole wyszukiwania; następnie można ściągnąć deklarację zgodności UE w dostępnych językach.

15 Dane techniczne

Wymiary szyny DIN	szyna montażowa 35 mm
Zasilanie regulatora ogrzewania.....	90–240 V/AC, 50/60 Hz lub 15–20 V/DC
Prąd obciążenia.....	maks. 5 A (styk bezpotencjałowy)
Bezpiecznik	2 A (F2AL 250 V)
Termostaty	maks. 12
Liczba stref ogrzewania.....	maks. 12
Gniazdo siłownika.....	RJ9
Typy zacisków	bezsłubowe dla typu Y 0,08–1,5 mm², AWG 16–28
Zakres częstotliwości.....	433,04–434,79 MHz
Zasięg odbioru.....	maks. 100 m (otwarta przestrzeń)
Temperatura pracy.....	od 0°C do +50°C
Wilgotność robocza	40–85% wilg. wzgl.
Temperatura przechowywania.....	od -10°C do +60°C
Wilgotność w miejscu przechowywania.....	40–85% wilg. wzgl.
Wymiary produktu (szer. × wys. × gł.)	240 × 92 × 47 mm
Waga produktu	482 g

To publikacja została opublikowana przez Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, Niemcy (www.conrad.com). Wszystkie prawa, włączając w to tłumaczenie, zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Przedrukowywanie, także częściowe, jest zabronione. Publikacja ta odzwierciedla stan techniczny urządzeń w momencie druku.

Copyright 2026 by Conrad Electronic SE.

*3402838_V2_0226_02_m_pl